

Distr.  
GENERAL

CBD/SBSTTA/REC/23/5  
28 November 2019

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية  
الاجتماع الثالث والعشرون  
مونتريال، كندا، 25-29 نوفمبر/تشرين الثاني 2019  
البند 5 من جدول الأعمال

### توصية معتمدة من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية عناصر العمل الممكنة بشأن الروابط بين الطبيعة والثقافة في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

إن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية

1- تحيط علماً بتوصية الفريق المفتوح العضوية العامل بين الدورات المخصص للمادة 8 (ب) والأحكام المتصلة بها في اتفاقية التنوع البيولوجي فيما يتعلق بخيارات لعناصر العمل الممكنة بشأن الروابط بين الطبيعة والثقافة في فترة ما بعد عام 2020<sup>1</sup>؛

2- توصي مؤتمر الأطراف بما يلي:

(أ) ينبغي عدم تفسير أو استخدام أي شيء في برنامج العمل بشأن الروابط بين الطبيعة والثقافة لدعم الحواجز غير الجمركية المعوقة للتجارة؛

(ب) توسيع نطاق الدعوة الواردة في الفقرة 2 من منطوق توصية الفريق العامل أيضاً لتشمل العمليات ذات الصلة، بما في ذلك المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛

(ج) إضافة المهمة التالية إلى برنامج العمل المشترك بشأن الروابط بين التنوع البيولوجي والثقافي:

'1' العنصر 1، المهمة 1.ب

ستقوم أمانة الاتفاقية، إلى جانب منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والهيئات الأخرى ذات الصلة، بوضع استراتيجية فعالة لضمان تقاسم المنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية بشكل عادل ومنصف مع أصحاب المعارف التقليدية من أجل الحفاظ على ثقافتهم وصحتهم ورفاههم.